

Blauweiße Nachrichten

St. Pauls, 02.10.2022 - Jahrgang 42 - Ausgabe Nr. 3

 **Raiffeisen**
Raiffeisenkasse Überetsch

Der Spielball für das Heimspiel gegen Rovereto wurde vom Freizeitverein aus St. Pauls



Die Spekulanten
gespendet.

Nach 1:2 in Lavis: Jetzt wird's ganz schwierig

5 Spiele, 0 Siege, 1 Unentschieden, 4 Niederlagen, 5:11-Tore. Das sind die nackten Zahlen. Und im Sport lügen Zahlen bekanntlich nicht. Der **FC St. Pauls/Raiffeisen** befindet sich nach einem krachenden Fehlstart auf dem Weg zurück in die Landesliga. Wie schon in fast allen Partien zuvor war es am Mittwochabend in Lavis nicht die Überlegenheit des Gegners, sondern vermeidbare Eigenfehler, die zur 4. Niederlage in 5 Spielen geführt haben.

Dabei zeigten die **Mayr-Schützlinge** vor allem in der 1. Hälfte die beste Saisonleistung, waren griffig, laufstark und vor allem: Sie hielten die hocheingeschätzten **Lavis-Spieler** vom Paulsner Tor fern. Bis auf eine Riesenchance, die **Toni Tarantino** stark parierte, gab es für die Hausherren nix zu

bestellen. Anders die **Paulsner**, die immer wieder Nadelstiche setzten, aber auch hier des öfteren die letzte Konsequenz vermissen ließen.

In Hälfte 2 war **Lavis** – als Titelfavorit Nummer 1 gehandelt – die bessere Elf und setzte **St. Pauls** permanent unter Druck. Die Führung war die logische Folge, die **Thommy Mair** nur wenige Minuten später mit einem Foulelfmeter aus-

glich. Dann pas-sierte nicht mehr viel, und alles schien auf ein Unentschieden hinaus zu laufen. Mehr noch: Weil ein **Lavis-Spieler** die gelb-rote Karte sah, träumte der eine oder andere Spieler wohl vom ersten Saison-sieg. Aber anstatt nach dem Anaune-Spiel einen weiteren Punkt mit nach Hause

zu nehmen, brach vor allem bei einigen Routiniers die pure Hektik aus, gepaart mit vermeidbaren Leichtsinnsfehlern. Und so kam es, wie es kommen musste: Trotz Überzahl kassierte **St. Pauls** einen vermeidbaren Eckball. Dann wurde das Leder nicht konsequent aus der Gefahrenzone befördert, sodass ein vermeidbarer Freistoß entstand. Der wurde in den Paulsner Strafraum gespielt, wo die **Lavis-Spieler** all ihre Routine ausspielten und der aufgerückte Innenverteidiger **Gretter** zum 2:1 In der hitzigen wie nervösen Schlussphase ging es heiß her, was am Ergebnis nichts änderte. Fakt ist, dass **St. Pauls** momentan wie ein Absteiger spielt und sich vor allem auch so verhält. Viel zu viele Eigenfehler ziehen sich wie ein roter Faden durch die

sen Saisonbeginn. Wenn die nicht abgestellt werden, wird es nicht nur eng, dann war's das für die **Blau-Weißen** am Ende ihrer 26. Oberligasaison. Die Mannschaft hat zweifellos Qualität, aber die muss auch auf den Platz gebracht werden. Und: Mit nunmehr bereits 11 Gegentoren ist man gemeinsam mit **Weinstraße Süd** (12) die Schießbude der Liga. Bis einmal gab es immer mindestens 2 Gegentore. Auch das ist ein statistischer Fakt, der nicht lügt. Auf geht's Mander, gegen Aufsteiger Rovereto muss der erste Saison-sieg her! AUF PAULS!



Hat bereits 3 Mal getroffen: Thomas Mair.

Die nächsten Oberliga-Spiele

Sonntag, 2. Oktober:

St. Pauls – Rovereto um 15.30 Uhr in Rungg

Sonntag, 9. Oktober:

SSV Brixen – St. Pauls um 15.30 Uhr in Brixen, Jugendhort

Lavis: Cetrangolo, Paoli, Vitti, Bellunato, Rizzon (ab 38. Gretter), Mici, Amorth (ab 83. Leye), Pancheri, Barbetti (ab 90. Trevisan), Bozzi (ab 87. Ceccarini), Dsirri (ab 74. Casalini)

St. Pauls/Raiffeisen: Tarantino, Schweigkofler, Ohnewein, Hofer, Mehovic, Kössler, Gabriel Degasper, De Vito (ab 82. Righetti), Mair, Pecoraro (ab 64. Recla), Oberrauch (ab 79. Philipp Degasper) **SR:** Lorenz (Trient)

Tore: 1:0 Barbetti (61.), 1:1 Foulelfmeter Mair (67.), 2:1 Gretter (90.)

Rote Karte: Vitti (83.)



Frost- u. Tropfberegnungsanlagen
Pumpen und Standmotoren
Fertigungsanlagen
Steuerungstechnik
Kundendienst



Huber Hannes

KAMINKEHRER/SPAZZACAMINO
Pillhofweg 61, 39057 Frangart/Eppan
Via Pillhof 61, 39057 Frangarto/Appiano
TEL./FAX 0471/663073
info@kaminspatz.it

Paulser Platz 2
39050 St. Pauls/Eppan



Tel. + Fax 0471 66 25 70
metzgerei.ebner@rolmail.net

EBNER

Metzgerei

Unser Markenzeichen ist beste Qualität

Argebau

Wohnbau
Industriebau
Sanierungen

Unterrainerstraße 68
39050 St. Pauls/Eppan
Tel./ Fax 0471/637043
www.argebau.com

Die Lage ist ernst, aber längst nicht hoffnungslos

Ungeachtet vom Spielausgang des gestrigen Mittwoch-Spiels in Lavis (siehe Bericht auf Seite 1) war der Saisonauftakt für den **FC St. Pauls/Raiffeisen** äußerst durchwachsen. Nach 3 Niederlagen (1:2 gegen **Lana**, 1:3 gegen **St. Georgen**, 1:3 gegen **Weinstraße Süd**) hat die Mannschaft von Trainer **Alex Mayr** am letzten Sonntag in Cles mit einem 1:1 endlich angeschrieben. Einem Ergebnis, das nach 90 spannenden Minuten hochverdient war. Dabei hatten die **Paulsner** vor allem in Hälfte 1 das nötige Quäntchen Glück auf ihrer Seite, denn

die **Anaune-Spieler** waren vor allem in der Anfangsphase kaum zu halten. **St. Pauls** setzte auf eine Fünfer-Abwehr (zentral **Mehovic**, halbrechts **Kössler**, halblinks Comebacker **Schweigkofler**, rechts Kapitän **Ohnewein**, links **Sammah**), im defensiven Mittelfeld machten **De Vito** und **Jaki Hofer** zu, davor rackerte **Pecoraro**, während **Mair** und **Oberrauch** das Angriffsduo bildeten. Das brachte mit sich, dass **Anaune** vor allem im Mittelfeld ein Übergewicht besaß und dies gut ausnutzte, sodass sie zu einer Vielzahl an Chancen kamen. Da

hatte **St. Pauls** Glück (u.a. knallte **Schwoegi** bei einem Abwehrversuch das Leder an die eigene Querlatte) und Können, sich aus der Umklammerung zu befreien und mit einem **Mair**-Traumtor nach **Pecoraro**-Vorlage in Führung zu gehen. Aber fast im Gegenzug fiel der Ausgleich, als es nach einem Eckball zu einem Getümmel kam und **Anaune** auf 1:1 stellte. In Folge hatten die **Paulsner** auch Pech, als **Pecoraro** am Pfosten scheiterte. In Hälfte 2 verflachte das Spiel ziemlich. Bei einsetzendem Regen wurden die Beine zunehmend

schwerer, die **Paulsner Jungs** stellten sich taktisch besser auf den Gegner ein und ließen kaum mehr etwas zu. Und hatten in der Nachspielzeit ein weiteres Mal Pech – das man eben hat, wenn man hintendrin hängt – dass die Pfeife des Schiedsrichters bei einem Tritt von hinten eines **Anaune**-Spielers gegen die Beine des einschussbereiten **Simon Oberrauch** stumm blieb. Aber: Ein Punkt ist besser als keiner. Fakt ist, dass der Klassenerhalt heuer ein ganz schwieriges Unterfangen wird. Der Abgang von Abwehrchef **Mix Danieli** ist extrem schwerwiegend. Seine Schnelligkeit, seine Athletik, seine Klasse fehlen ohne Wenn und Aber. Dass Aktivleader **Philipp Schweigkofler** wieder dabei ist, ist in dieser Phase umso wichtiger. Wobei man von ihm keine Wunderdinge erwarten sollte. Nicht einmal 7 Monate nach seinem Kreuzbandriss ist er nun wieder einsatzbereit, aber es wird Zeit brauchen und auch den einen oder anderen Durchhänger geben, bis er wieder ganz der Alte ist.

Zudem benötigen die vielen jungen Spieler um die Neuzugänge **Luca Brunialti**, **Klejdi Muka**, **Manuel Gocondo**, **Jacopo Pecoraro**, **Daniel Ventura** und **Dennis Recla** Zeit. Zeit, sich an den Erwachsenenfußball in der Oberliga zu gewöhnen. Das sah man beim Saisonauftakt gegen **Lana**, dann auch gegen **Weinstraße** – sie sind alle talentiert, aber die Oberliga ist halt doch eine andere Hausnummer als Juniorenspiele



Die Paulsner Fußballer haben einen schwierigen Saisonstart hinter sich. Trotzdem heißt es positiv bleiben und weiter gegen alle Gegner dagegen zu halten.

MO-FR 7.30–12.45 Uhr und 14.30–19.00 Uhr
SA 7.30–18.30 Uhr | SO geschlossen

kostner 
FRISCHER GEAT'S NET!

St. Martinstraße 19/b | 39057 Girlan | T 0471 661 728 | info@kostner-despar.com



Restaurant
Pizzeria

39050 St. Pauls
Paulser Straße 4
Tel. 0471 662223
Fax 0471 674826

alimco
milk and sugar



Zanolto berndorf
bäderbau
Schwimmbecken aus Edelstahl
Kommune • Hotel • Privat
Sie wollen schwimmen.
Wir bauen.
Sie sind zufrieden.
www.berndorf-baederbau.com

Spitaler
TAHLDESIGN
Tankbau • Schmiede • Bauschlosserei • Arbeiten aus Edelstahl

mit dem **FC Südtirol**. Aber diese Zeit benötigt Spiele, und in diesen Spielen wäre es immens wichtig, etwas mitzunehmen.

Denn der Fußball ist und bleibt Mathematik: Nach der Hinrunde sollten mindestens 17, 18 Punkte auf dem Konto sein. Ansonsten wird's in der Rückrunde ein fast unmögliches Unterfangen, den Klassenerhalt noch zu schaffen und auf 38, 39 oder gar 40 Punkte zu kommen. 17, 18 Punkte nach

der Hinrunde bedeuten 5 Siege und 3 Unentschieden. Sie im Vorbeigehen mitzunehmen, ist angesichts der Ausgeglichenheit in der Liga unmöglich. Jedes Spiel ist eine extreme Herausforderung, meistens ein Nervenkampf, aber immer ein Spiel, das für oder gegen einen kippen kann. Das hat uns im Heimspiel Aufsteiger **Weinstraße Süd** gezeigt. Sie hatten mit **Bertoldi, Dalpiaz, Sanogo** und **Villgrattner** 4 star-

ke Spieler in ihren Reihen. Die anderen machten ihre Defizite mit typisch **Paulsner** Tugenden wett: Sie waren bissiger, griffiger, zweikampfstärker.

Nur wenn die **Paulsner** diese Mentalität, diesen Teamgeist, diese Leidenschaft wie in Vergangenheit an den Tag legen, wird die Mannschaft am Ende der Saison die Klasse halten. Bis dahin ist es ein weiter Weg. Aber die Mannschaft hat eindeutig das

Potenzial, mindestens 3 Vereine hinter sich zu lassen. Mannschaften, die individuell womöglich sogar besser besetzt sind als die **Blau-Weißen**. Aber die halt nicht jenen Team-Spirit besitzen. Denn Fußball ist ein Mannschaftssport, in dem einer für alle und alle für einen spielen müssen, damit es am Ende passt. Deswegen: Auf geht's Mander!

Der Kapitän isch ein 30-iger

Wie die Zeit vergeht: Gestern, oder besser gesagt vorgestern, war er noch ein Jugendspieler. Mittlerweile ist er seit Jahren ein Vorbild, Anführer, seit einigen Monaten auch Europameister (Europeadasieger mit Südtirol 2022) und nach wie vor von den Gegnern gefürchtet wegen seiner geradlinigen, dynamischen Spielweise. Die Rede ist von unserem Kapitän **Hannes Leps Ohnewein**. Er feierte vor einigen Tagen seinen 30. Geburtstag – genaugenommen am 22. September – und hat dieses runde Jubiläum auch groß gefeiert. Zuerst lud

Hannes die gesamte Mannschaft nach dem Donnerstag-Training zu einem Aufschnitt ein, am Samstag wurde mit seinen besten Freunden – allen voran das komplette OK des Morktplotz-Turniers – und den jeweiligen Partnerinnen, nochmal nachgebessert. Der FC St. Pauls, die Blau-Weiße Redaktion sowie die gesamten Paulsner Anhänger wünschen unserem Kapitän und Aushängeschild nur das Allerbeste, viel Gesundheit und weiterhin viel Erfolg.



Hannes Leps Ohnewein mit dem 30er-Schild inmitten seiner Freunde bei seiner Jubiläumsfeier.

Comeback in Rekordzeit: Schwoegi is back

6 Monate und 26 Tage nach seinem letzten Einsatz am 27. Februar 2022 beim 2:2 zu Hause gegen **Vipo Trient** ist er schon wieder zurück: **Philipp Schweigkofler** hat am letzten Sonntag in Cles gegen **Anaune** ein Comeback in Rekordzeit gefeiert. Eigentlich fühlte sich **Schwoegi** bereits seit einem Monat einsatzbereit. Jedoch die Paulsner sportliche Leitung sowie das Trainerteam wollten nichts riskieren und nach ausgiebigen ärztlichen Untersuchungen und einem geduldigen sowie intensiven Aufbautraining ist unser Rammbock in der Defensive wieder auf dem Feld zurück. So lernte unser Abwehrchef die Nonsberger Offensive ordentlich das Fürchten. So war es auch nicht verwunderlich, dass er bereits nach 30 Minuten den gelben Karton gezeigt bekam. Aber dass sich **Schwoegi** von solchen Episoden nicht aus dem Konzept bringen lässt, zeigte er gegen Ende der Partie, als er durch eine Hochrisikogrätsche im eigenen Strafraum den Ball vom Silbertab-

lett des einschussbereiten gegnerischen Stürmers beförderte. Seine schnörkel- und kompromisslose Art sowie sein unbändiger Siegeswille wird unserer Mannschaft im Kampf gegen den berühmten Strich gut tun. **Philipp**: Schön, dass du wieder auf dem Feld stehst und auch wenn du den einen oder anderen Ball auf die Feldumzäunung beförderst - dein Nebenmann **Meho** wird dich immer anfeuern.



Ist nach langer Verletzungspause wieder mittendrin im Spielgeschehen: Philipp Schweigkofler (links im Bild).

project
service

Haustechnik • Brandschutz • Klimahaus • Energieberatung

www.projectservice.net

Dissertori Per. Ind. Thomas

Federspiel Per. Ind. Franz

Plaikner Per. Ind. Martin

Dr. Ing. Psenner Bernhard



PIZZA | EIS | CAFE
Liliane
- ST. PAULS -
by Dobby

Paulsner Straße 10
39057 St. Pauls
Tel. 0471 664300
pizzeria@liliane.it

Öffnungszeiten:
Di-Fr: 14-23 Uhr
Sa-So: 11-23 Uhr
Montag Ruhetag



Pillhof 25 - 39057 Eppan
Tel. 0471 633057

AGRICENTER
SPITALER
QUALITÄT SEIT 1978
FACHGESCHÄFT FÜR LANDWIRTSCHAFT



**WERBUNG
DRUCK
KNOWHOW**

BERATUNG PERSONALISIERT PRODUKT

WIR KÖNNEN DRUCK
Berufsbekleidung - Schilder - Aufkleber - Werbeartikel - Stickereien

#WIRLEBENUNSERHANDWERK

0471 92276 | info@wdk.at | www.wdk.at

Präsident schlägt zwei Fliegen mit einer Keller-Klappe

Zum einen war es der Ausklang einer Vorstandssitzung Marke ‚kurz und bündig‘, zum anderen der Abschluss eines FC-Großprojekts – des Vereinsleitbilds. FC-Pauls-Präsident **Wolfgang Resch** lud vor kurzem zu leckerer Ebner-Bratwurst und Lagrein in den Keller des Heinrich-Hof in Maderneid. Die Sitzung des Vorstands war bewusst kurzgehalten, steht doch nach intensiven Wochen und Monaten mit Morktplotzturnier, Sommercamp, Dorffest

und Saisonstart eine (hoffentlich) ruhigere Phase an. Gleichzeitig bildete der Abend den Abschluss der Arbeit am Vereinsleitbild. Wie bekannt, hatte eine Gruppe von 16 Paulsnerinnen und Paulsnern mehr als 2 Jahre lang am Leitbild gearbeitet, das die FC-Pauls-Vollversammlung im vergangenen Mai mit großer Begeisterung genehmigt hat. Das war mehr als nur ein guter Grund zum Anstoßen! Der FC bedankt sich ganz herzlich für die Einladung, vor allem

bei Metzgerei Ebner, Grillmeister Kurt Kager und der Präsidentenfamilie mit **Mama Rita**

(Salate) und **First Lady Sarah** (Nachspeise).



Ein Erinnerungsfoto in hochauflösend-verschwommener Keller-Qualität. Vorstand und Mitarbeiter am Vereinsleitbild im Heinrich-Hof auf Maderneid. Hinten im Bild Gastgeberin Rita Resch und Präsidentensohn Wolfgang Resch.

„Wir werden immer besser“

Als ehemaliger Profifußballer und langjähriger Fußballtrainer, unter anderem im Förderzentrum des Fußballverbandes in Neumarkt, hat unser Co-Trainer und Trainer der U-15, **Yuri Pellegrini**, hervorragende Kenntnisse darüber, auf was es im Jugendfußball ankommt. Sein Blick auf die Arbeit den Jugendfußball in St. Pauls.

Yuri, wie bewertest du die Qualität der Jugendmannschaften im heurigen Jahr?

Yuri Pellegrini: Ich bin sehr zufrieden, wir haben in den letzten Saisonen einige wertvolle Trainer gehabt. Das ist sehr wichtig und der Club weiß das auch. Wir sind jedenfalls froh über den Staff und die Art und Weise wie dieser arbeitet. Gute Trainer sind enorm wichtig.

Du hast als ehemaliger Profi-

fußballer und erfahrener Jugendtrainer ein gut geschultes Auge. Wer sind die vielversprechendsten Talente beim FC St. Pauls? Ist da vielleicht auch der nächste Messi oder Ronaldo dabei?

Das letztere ist vielleicht etwas hochgegriffen, ich kann jedenfalls vor allem viel zu meiner Mannschaft also zur U-15 sagen. Dabei handelt es sich um eine „ältere“ Mannschaft. Unser klares Ziel ist es, diese Spieler in die Oberliga

zu bringen, davon gibt es auf jeden Fall einige. Namen zu nennen, wäre nicht richtig, aber meiner Ansicht nach sind vier oder fünf Spieler dabei, die den Sprung schaffen könnten. Bei den Kleineren gibt es aber auch Potenzial. Jedenfalls ist das unser Ziel. Im Moment konzentrieren wir uns auf die U-15 und die B-Jugend, sodass diese Spieler in zwei bis drei Jahren in der Oberligamannschaft mitspielen können.

Wie schätzt du das Niveau der Jugendarbeit in Südtirol in Allgemeinen ein?

In den letzten Jahren hat sich die Jugendarbeit stark verbessert,

auch weil man mehr auf gute Trainer setzt. Im nationalen Vergleich haben wir das Nachsehen, in den nationalen Meisterschaften schneiden wir weniger gut ab, aber wir haben uns in den letzten Jahren deutlich verbessert.

Wie steht die Jugendarbeit des FC St. Pauls im Vergleich zu anderen Mannschaften da?

Man muss vorausschicken, dass wir mit einem Dorf arbeiten, in dem 2.000 Einwohner leben. Natürlich haben wir auch Spieler aus Bozen, Frangart, Girlan oder Eppan, aber im Wesentlichen arbeiten wir mit Jugendlichen aus dem Dorf, in dem es nun mal nur 2.000



Kera Stone
Verlegung von Fliesen - Naturstein - Mosaik

Thomas Kuen
Mobil +39 334 3019347



EAT AND FEEL GOOD!

GRILLSERVICE AND MORE

WWW.ROLLIS-GRILL.COM



elektro a.haller

WIR BILDEN **FACHKRÄFTE** AUS...

Spiel in unserem Team und bewirb dich jetzt bei: markus@elektro-haller.com

dr. markus kleon
 Facharztpraxis - ambulatorio specialistico
 Romstraße - Via Roma 85
 39014 Burgstall - Postal
 www.drkleon.com - info@drkleon.com - 0473 055778
 orthopädie - ortopedia
 unfallchirurgie - traumatologia
 sporttraumatologie - traumatologia dello sport
 physiotherapie - fisioterapia



PITBAU d. Seehauser Peter
 39050 St. Pauls - Aichweg 72
 Tel. 335 667 625 2 - Fax 0471 66 41 61 - pitbau@rolmail.net



Yuri Pellegrini im Porträt

Geburtsdatum: 17. September 1975

Wohnort: Laag

Liebingsverein: Juventus Turin

Lieblingsspieler: Robert Lewandowski

Position als Spieler: Verteidiger

Vereine als Spieler: Laag, Neumarkt (beide Jugend), Trento, Livorno, Hellas Verona, Massese, Spal, Trento, Mestre, Vis Pesaro, Fermano, Weinstraße Süd, Salurn

Stationen als Trainer: Salurn, FC Südtirol, China, Gröden, Neumarkt, FIGC-Förderzentrum



Einwohner gibt. Von diesem Standpunkt aus gesehen, muss man sagen, dass die Jugendarbeit sehr gut funktioniert. Wir versuchen alle anzusprechen, alle die kommen wollen, dürfen auch spielen. Das ist sehr lobenswert.

Inwiefern hat sich die Jugendarbeit seit deiner Ankunft verändert?

Meiner Meinung nach werden wir nicht nur von Jahr zu Jahr, sondern auch von Monat zu Monat besser, wir versuchen, in den kleinen Dingen besser zu wer-

den. Nächste Woche startet die AufPauls!-Academy, die im letzten Jahr ein großer Erfolg war, wir haben neues Trainingsmaterial gekauft, haben neue Bälle und alle Voraussetzungen, uns zu verbessern. Wir wollen dabei keine großen Sprünge machen, sondern uns Schritt für Schritt weiterentwickeln, was uns gelingt.

Heuer gibt es leider keine Juniorenmannschaft. Wird man sich daran gewöhnen müssen, dass einige Alterskategorien nicht besetzt sind?

Wenn wir über die Junioren sprechen, wird es wohl noch zwei bis drei Jahre dauern, bis wir wieder eine Mannschaft stellen können. Allerdings haben wir uns auch darauf fokussiert eher alleine zu arbeiten. Dass es in einigen Jahrgängen weniger Spieler gibt ist dabei ganz normal. Bei den Junioren müssen wir jedenfalls auf den 2008er-Jahrgang warten. Ich hoffe aber, dass wir bereits nächstes Jahr eine A-Jugend stellen können.

Was muss ein Jugendspieler heute mitbringen, um in der Oberliga bestehen zu können?

Ich glaube, dass ein Spieler heute vor allem drei Dinge mitbringen muss: Eine gute Technik, eine gute Physis und ein gutes Spielverständnis. Das fördern wir auch in der Jugendarbeit. Wenn eines dieser Dinge fehlt, kann man das vielleicht noch kompensieren, wenn bereits zwei Dinge fehlen, wird es dagegen schwer. Unser Training zielt klar darauf ab.

Im heurigen Jahr gibt es eine neue Jugendregelung, die wieder einmal kontrovers diskutiert wird. Wie schätzt du diese ein? Kann diese dabei helfen, mehr junge Spieler hervorzubringen?

Mich selbst interessiert eine solche Regel nur wenig. Ich glaube auch nicht, dass diese tatsächlich viel bringt. Da es sich aber um eine nationale Regel handelt, können wir nicht viel mehr tun, als diese zu akzeptieren. Bei einem Verein wie dem FC St. Pauls, der ohnehin junge Spieler fördern will, ändert eine solche Regel nur wenig.

Du hast bereits die AufPauls!-Academy angesprochen. Wie hat sich dieses Projekt weiterentwickelt?

Mehr oder weniger fangen wir dort an, wo wir im letzten Jahr aufgehört haben. Wir haben die älteren Spieler dieses Mal außen vorgelassen, das heißt die Spieler aus dem Jahrgang 2008 und 2009 werden nicht teilnehmen, weil sie bereits zwei Meisterschaften und drei Mal pro Woche Training haben. Wir haben aber viele Einschreibungen aus den jüngeren Jahrgängen, es sind aktuell rund 30 Spieler eingeschrieben, die ein zusätzliches Training machen. Ich hoffe, dass ihnen dieses Training in der Entwicklung weiterhilft, aber vor allem Spaß macht.

Du bist jetzt im vierten Jahr beim FC St. Pauls. Wie gefällt es dir?

Die Antwort darauf ist wohl wenig überraschend. Wenn es mir nicht gefallen würde, wäre ich gewechselt. Mir gefällt die Philosophie des Vereins, die Arbeit mit den Jugendlichen und das Vertrauen, das mir der Verein schenkt. Ich kann autonom arbeiten und meine Vorschläge einbringen, die gerne diskutiert werden. Außerdem fühle ich mich hier wie ein Teil einer großen Familie. Ich komme fast jeden Tag zum Platz, komme aber auch sehr gerne. Mit dem Slogan „Auf Pauls!“ identifiziere ich mich total. Im Leben dauert nichts ewig, aber im Moment bin ich froh, hier zu sein und ich kann mir vorstellen, auch länger hier zu bleiben.

you feel it
CLIMET

Climet GmbH/Srl

Via Pillhofstraße 95 • I-39057 Frangart/o (BZ)

T + 39 0471 631 033 • F + 39 0471 631 690

www.climet.it • info@climet.it

you feel it



Bad Turmbach
Landgasthof-Restaurant
since 1965

Eppan-Berg | Tel. 0471/662339
gasthof@turmbach.com | www.turmbach.com



HOCHPEPPAN
BURG-CASTELLO



MAYER
MALER

39057 Frangart - Eppan - Pillhof 41
Tel. 0471 63 30 88



**HERTAS
SPORT
BAR**

39057 St. Pauls
Unterrainer Str. 36
Tel. 333 6321067



SANITÄR-HEINZE
Auer|Ora Brixen|Bressanone



Julius Meinl

Freizeit	
Girlan-Überetsch	2:1
St. Pauls-Nals	2:1
Kalterm-Ulten	2:1
Tramin-Obermais	1:4
1. Kaltern	4 3 1 0 16:6 10
2. St. Pauls	3 3 0 0 8:2 9
3. Obermais	4 2 1 1 10:6 7
4. Girlan	4 2 0 2 4:7 6
5. Weinstraße Süd	2 1 1 0 3:2 4
6. Tramin	3 1 0 2 4:8 3
7. Ulten	3 0 2 1 3:4 2
8. Überetsch	3 0 1 2 4:8 1
9. Nals	4 0 0 4 3:12 0

B-Jugend	
Gargazon-Oberau Juve	0:8
Kalterm-Lana	1:5
St. Pauls-SPG Etschtal	1:2
Ulten-Neugries B	0:5
1. Oberau Juve	3 3 0 0 21:0 9
2. Lana	3 3 0 0 18:2 9
3. SPG Etschtal	3 3 0 0 17:2 9
4. Neugries B	3 2 0 1 15:9 6
5. St. Pauls	3 1 0 2 8:11 3
6. Kalterm	3 0 0 3 3:17 0
7. Gargazon	3 0 0 3 3:22 0
8. Ulten	3 0 0 3 1:23 0

U 15	
St. Pauls-Branzoll Leifers	1:0
Passeiertal-Jenesien	3:2
Überetsch-Möiten Vöran Hafling	2:8
Glurns Schlud. Prad-Ald. Peterb. Unt. Berg	2:0
1. Jenesien	3 2 0 1 16:4 6
2. Möit. Vöran Hafl.	2 2 0 0 15:3 6
3. Glurns Schlud. P.	2 2 0 0 6:1 6
4. Passeiertal	3 1 2 0 5:4 5
5. St. Pauls	3 1 1 1 4:6 4
6. Branzoll Leifers	3 0 2 1 1:2 2
7. Ald. Peterb. Unt. B.	3 0 2 1 3:5 2
8. Überetsch	3 0 1 2 2:15 1
9. Alg. Tsch. Marling	2 0 0 2 2:14 0

U 12	
Obermais Blau-Passeier	8:0
Haslach-St. Pauls	1:3
Ultental-St. Martin Moos	2:3
Möiten Vöran Hafling-Team Buga	1:1
1. Obermais Blau	2 2 0 0 12:2 6
1. Überetsch	2 2 0 0 12:2 6
3. St. Pauls	3 2 0 1 7:5 6
4. Möit. Vöran Hafl.	3 1 1 1 7:6 4
5. Haslach	3 1 1 1 6:6 4
6. St. Martin Moos	1 1 0 0 3:2 3
7. Team Buga	3 0 2 1 5:12 2
8. Ultental	2 0 0 2 2:6 0
9. Passeier	3 0 0 3 1:14 0

C-Jugend	
Neugries-SpG-Untervinschgau	0:4
St. Pauls-Obermais	1:3
1. Obermais	2 2 0 0 7:1 6
2. St. Pauls	3 2 0 1 8:4 6
3. Neugries	2 1 0 1 4:5 3
4. SpG-Untervinschg.	3 1 0 2 5:7 3
5. Oberau Juve	2 0 0 2 1:8 0

U 11	
Laag-Auer	5:0
Überetsch-Weinstraße Süd	4:3
Tramin-St. Pauls	1:3
Auer-Neugries	1:1
1. St. Pauls	3 3 0 0 8:2 9
2. Laag	3 2 0 1 10:3 6
3. Tramin	3 2 0 1 4:4 6
4. SSV Leifers	2 1 1 0 6:1 4
5. Montan	3 1 1 1 5:4 4
6. Neugries	4 1 1 2 4:8 4
7. Kalterm	2 1 0 1 5:3 3
8. Überetsch	1 1 0 0 4:3 3
9. Unterland Berg	3 1 0 2 4:7 3
10. Auer	3 0 1 2 2:10 1
11. Weinstraße Süd	3 0 0 3 3:10 0

U 9	
Kalterm-Arberia	verlegt
Tramin Weiß-Bozner FC Blau	verlegt
Überetsch Grün-Sarnthal Grün	verlegt
Leifers Rot-Neugries B	4:0
Bozner FC Blau-Virtus Bozen	0:0
Neugries B-Arberia	verlegt
Sarnthal Grün-Leifers Rot	3:5
1. Leifers Rot	3 3 0 0 24:3 9
2. Virtus Bozen	3 2 1 0 14:4 7
3. Bozner FC Blau	2 1 1 0 6:0 4
4. St. Pauls	2 1 0 1 6:9 3
5. Neugries B	2 1 0 1 3:6 3
6. Tramin Weiß	1 0 0 1 2:3 0
6. Überetsch Grün	1 0 0 1 2:3 0
8. Kalterm	1 0 0 1 0:6 0
9. Sarnthal Grün	2 0 0 2 4:12 0
10. Arberia	1 0 0 1 0:15 0



WerbeWerk

Dieses Jahr Matura?
Bewirb dich als
TRANSPORT MANAGER
bei **FERCAM**
und organisiere (vom Bozner Büro aus)
Transporte in ganz Europa!
www.jobs.fercam.com



HAVOKLIMA

RAUMKLIMA UND MEHR havoklima.com



rossin
design culture
since 1964

cleo metal
design Archirivolto
1.000 m² Showroom
in Neumarkt/Laag
www.rossin.it



PROWELLNESS
POOL & SPA

Ihr Ansprechpartner
für individuelle Wellness-
Spa- & Poolbereiche

www.prowellness.it - info@prowellness.it



Heizung und Sanitär

Tel. 0471 631109
www.fallerkg.com



Die nächsten Spiele

Oberliga:

St. Pauls – Rovereto am Sonntag, 2. Oktober um 15.30 Uhr in Rungg
SSV Brixen – St. Pauls am Sonntag, 9. Oktober um 15.30 Uhr in Brixen, Jugendhort
St. Pauls – Vipo Trient am Sonntag, 16. Oktober um 15.30 Uhr in Rungg

B-Jugend:

Kaltern – St. Pauls am Freitag, 30. September um 18 Uhr in Altenburg
St. Pauls – Oberau Juve Club am Sonntag, 9. Oktober um 10.30 Uhr in St. Pauls

C-Jugend:

Die Paulsner C-Jugend ist spielfrei.
Neugries – St. Pauls am Samstag, 8. Oktober um 15 Uhr in Bozen, Reschenplatz C

VSS Unter 15:

Jenesien – St. Pauls am Samstag, 1. Oktober um 11 Uhr in Jenesien
St. Pauls – Mölten Vöran Hafling am Samstag, 8. Oktober um 15 Uhr in St. Pauls

VSS Unter 12:

St. Pauls – Mölten Vöran Hafling am Samstag, 1. Oktober um 15 Uhr in St. Pauls
SC Passeier – St. Pauls am Samstag, 8. Oktober um 11 Uhr in Moos in Passeier

VSS Unter 11:

Eppan – St. Pauls am Montag, 3. Oktober um 18 Uhr in Rungg
St. Pauls – Weinstraße Süd am Mittwoch, 12. Oktober um 19 Uhr in St. Pauls

VSS Unter 9:

Voran Leifers – St. Pauls am Mittwoch, 5. Oktober um 18 Uhr in Pfatten

VSS Unter 8:

Turnier mit St. Pauls, Frangart weiß und Girlan am Samstag, 1. Oktober ab 10.15 Uhr in St. Pauls
Turnier mit St. Pauls, Frangart rot und Eppan orange am Samstag, 8. Oktober in Rungg

Freizeit:

St. Pauls – SG Überetsch am Freitag, 30. September um 20.30 Uhr in St. Pauls
St. Pauls – Ulten am Freitag, 7. Oktober um 20.30 Uhr in St. Pauls

Oberliga

5. Spieltag

28.09.2022, 20:00	Arco 1895	Comano Terme Fiaavè	3:0
28.09.2022, 20:00	SSV Brixen	St. Georgen	1:1
28.09.2022, 20:00	Lavis	St. Pauls	2:1
28.09.2022, 20:00	Obermais	Anaune Val di Non	2:0
28.09.2022, 20:00	Rovereto	Weinstraße Süd	2:3
28.09.2022, 20:00	Stegen	Bozner FC	3:0
28.09.2022, 20:00	Tramin	Mori S. Stefano	1:2
28.09.2022, 20:00	Vipo Tremto	Lana	1:1

Rang	Verein	Spt.	g	u	v	Tv.	Diff.	Pkt.
1	Mori S. Stefano	5	4	1	0	9:5	+4	13
2	Obermais	5	3	1	1	9:5	+4	10
3	Tramin	5	3	1	1	8:5	+3	10
4	Bozner FC	5	3	1	1	8:7	+1	10
5	Weinstraße Süd	5	3	0	2	12:12	0	9
6	St. Georgen	5	2	2	1	6:3	+3	8
7	Lana	5	2	2	1	8:8	0	8
8	Lavis	5	1	3	1	9:9	0	6
9	Rovereto	5	2	0	3	6:6	0	6
10	Stegen	5	1	2	2	8:8	0	5
11	SSV Brixen	5	1	2	2	3:4	-1	5
12	Anaune Val di Non	5	1	2	2	8:10	-2	5
13	Comano Terme Fiaavè	5	1	2	2	2:5	-3	5
14	Arco 1895	5	1	1	3	10:10	0	4
15	Vipo Tremto	5	0	3	2	4:7	-3	3
16	St. Pauls	5	0	1	4	5:11	-6	1

Rangliste der Torschützen - Oberliga - Saison 2022/23

Rang	Name	Verein	daheim	auswärts	Gesamt
1	Thomas Mair	St. Pauls	1	2	3
2	Jakob Hofer	St. Pauls	0	1	1
3	Davide De Vito	St. Pauls	1	0	1

Der heutige Spieltag

6. Spieltag

02.10.2022, 15:30	Anaune Val di Non	Lana	--
02.10.2022, 15:30	Bozner FC	Tramin	--
02.10.2022, 15:30	Comano Terme Fiaavè	Stegen	--
02.10.2022, 15:30	Lana	Arco 1895	--
02.10.2022, 15:30	Mori S. Stefano	Obermais	--
02.10.2022, 15:30	St. Georgen	Vipo Tremto	--
02.10.2022, 15:30	St. Pauls	Rovereto	--
02.10.2022, 15:30	Weinstraße Süd	SSV Brixen	--

Der nächste Spieltag

7. Spieltag

09.10.2022, 15:30	Arco 1895	St. Georgen	--
09.10.2022, 15:30	SSV Brixen	St. Pauls	--
09.10.2022, 15:30	Obermais	Bozner FC	--
09.10.2022, 15:30	Mori S. Stefano	Anaune Val di Non	--
09.10.2022, 15:30	Rovereto	Lavis	--
09.10.2022, 15:30	Stegen	Lana	--
09.10.2022, 15:30	Tramin	Comano Terme Fiaavè	--
09.10.2022, 15:30	Vipo Tremto	Weinstraße Süd	--



www.naturallook.com · Bozen, Italy – Since 1974

naturalLook®

Our Shoes Take You to Good Places

donà

frisch&gut

Ihr Nahversorger am Paulser Platz
sowie am Girlaner Platz



HydroExpert
Persönlich. Schnell. Professionell.

- Heizungstechnik
- Sanitärtechnik
- Solaranlagen
- Badsanierung
- Kundendienst

Martin Weinreich
Feldweg 16, 39050 St. Pauls / Eppan
Tel. und Fax 0471 66 20 67
Mobil 339 41 81 183
email: martin_weinreich@rolmail.net

OBERRAUCH & HALLER

DR. ING. ELMAR GEOM. BEATRIX

HOCH- UND TIEFBAU

Unterrainerstrasse 21/A Tel: 0471 665145
39050 St. Pauls/Eppan Fax: 0471 673693
www.oberrauch-haller.it info@oberrauch-haller.it

ROI

Siemensstraße 23
39100 Bozen
Tel. 0471 501898
Fax 0471 501875
info@roiteam.com
www.roiteam.com

ROI TEAM CONSULTANT

Rautscher Paul

Baumschule



39050 Missian
St.-Appollonia-Straße 5
Tel.+ Fax 0471 633373
Handy 335 7815370
baumschule.rautscher@rolmail.net

MARSHALL PLUNGER

+ Partner

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

Dr. Werner Marschall
Dr. Thomas Plunger

Sonnenstrasse 34 · Andrian · T 0471 510 313

VERKAUF, SERVICE,
VERLEIH

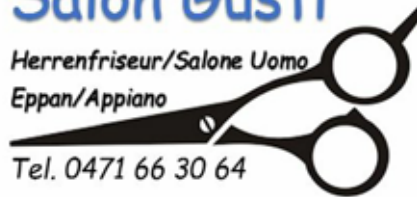
autoplus

Eppan / T 0471 660 455 / www.autoplus.bz.it

Salon Gustl

Herrenfriseur/Salone Uomo
Eppan/Appiano

Tel. 0471 66 30 64



KELLEREI ST. PAULS

Schloss-Warth-Weg 21, 39057 St. Pauls
T + 39 0471 18077 00 F + 39 0471 18077 50
www.STPAULS.wine

bautechnik

Teamgeist. Gioco di squadra

SPARER

www.sparer-bz.it



Wein- und Sektlaube Kössler
des Kofler Franz

Paulser Platz 17b - 39050 St. Pauls
Tel. und Fax 0471 661574 - Mobil 333 4365006
kofler_weinlaube@hotmail.com
www.koessler.it/vinothek

SPORT =BAU=

Meraner

RESTAURANT · GRILL · PIZZERIA

Bergweg 19 · Eppan · T +39 0471 66 40 33
info@meraner.it · www.meraner.it



PLAZOTTA

BÄCKEREI - PANIFICIO

PHYSIOTHERAPIE
sportrehabilitation

„Die Praxis für Ihre
Beschwerden
im Herzen des Überetsch“

Christoph Morandell
Tel. 349/123 93 75
Barbara Untersulzner
Tel. 338/294 10 45
www.physiosporteppean.it



Restaurant Paulser Hof

39050 St. Pauls/Eppan
Unterrainer Str. 21
Tel. 0471 66 24 22
Dienstag Ruhetag

KOMAG

Reinigungstechnik
MASCHINEN - ZUBEHÖR
CHEMISCHE PRODUKTE FÜR DIE REINIGUNG
KUNDENDIENST

39100 BOZEN - Mitterweg Bozner Boden 13/A
Tel. 0471 301822 - Fax 0471 301890



Heidi Felderer

Bau GmbH

www.baufirmafelderer.it

MEISTERBETRIEB

Gutzmer Dieter

Maler · Pittore
Trockenbau · Cartongessi

www.maler-gutzmer.it
info@maler-gutzmer.it

Dieter Tel. 347/2640602
Alexander Tel. 340/2572783